

## Grama Seva @ Yoyogi Park – 17<sup>th</sup> Dec 2023 Final Report

グラマセバ@代々木公園 2023.12.17 最終報告書

### 1.0 Official reporting to Shibuya-ku, Health Department (渋谷区保健課への公式報告)

On 11<sup>th</sup> Dec 2023, Monday, the official report of Grama Seva Japan @ Yoyogi Koen conducted on previous Sunday 10<sup>th</sup> Dec 2023, was emailed to Health Department and Volunteer Centre, Shibuya-ku ward office. Detailed briefing on the details of food provided were explained to the health officers. Feedback received from both Health Department and Volunteer Centre were positive.

2023年12月11日（月）、前日10日（日）に実施したグラマセバジャパン@代々木公園の公式報告書を、渋谷区役所保健所とボランティアセンターにメールで送りました。保健所の担当者には、提供した料理の詳細について説明しました。保健所、ボランティアセンター双方から好意的なフィードバックがありました。

### 2.0 The day – Sunday 17<sup>th</sup> Dec 2023. (開催日 2023年12月17日)

Approximately 12 volunteers, participated and spent their precious time to serve the great souls in Yoyogi Koen. Food (bento) preparation started as early as 09:00hrs and completed approximately at 10:20 hrs by staffs of Bharati Indian Restaurant. Attached below few photos of their work contributions.

約12名のボランティアが参加し、貴重な時間を代々木公園の大いなる魂に奉仕しました。お弁当の準備は9時から始まり、10時20分頃には Bharati Indian Restaurant のスタッフによって完成しました。下の写真は、彼らの仕事の貢献のいくつかの写真です。

Photo 1 – Food served on 17<sup>th</sup> Dec 2023  
写真1 - 2023年12月17日に提供された料理



Photo 2 – Homeless people receiving the food.  
写真2-食料を受け取るホームレスの方々





<http://www.gramasevajapan.org/jp/home>  
**Love All Serve All**

Photo 3 – Volunteers

写真3 - ボランティア





<http://www.gramasevajapan.org/jp/home>

**Love All Serve All**

### 3.0 Account details

Attached details of contribution from all volunteers and the expenses. ボランティアの皆様からの寄付金と経費の詳細を添付しています。

Grama Seva @ Yoyogi Koen - 17th Dec 2023					
Expenditure			Income		
Items	Cost per unit	Total (JPY)	Sponsors	No of person sponsored	Total (JPY)
75 meals by Bharathi Indian Restaurant	600	45000	<b>Balance brought forward from 10th Dec 2023</b>	-	<b>548</b>
Mask donated by volunteers	-	-	Bharati Restaurant-san (India/Japan) - 10 pax per week	10	6000
<b>Dry food ration provided by 2HJ on 1st and 3rd Saturday's</b>	-	-	Om-san & Bharati-san (India/Japan) - 5 pax	5	3000
<b>Transport, storage for dry ration food and volunteering service by Boudoir Day Spa and CMB</b>	-	-	M-san (Japan/Abu Dhabi) - 3 pax per week	3	1800
80kg rice donated by Tracey Northcott	-	-3000	Geetha Sivabalan-san (Msia) - 5 pax per week	5	3000
			OO-san (Japan) - 3 pax per week	3	1800
			Kristian (UK/Japan) - 4 pax per week	4	2400
			MH-san (Japan) - 5 pax per week	5	3000
			Gopi-san (Abu Dhabi/Msia) - 5 pax per week	5	3000
			Mulvarga Parampara - 1 pax per week	1	600
			Ramesh Suppiah-san (Msia) - 2 pax per week	2	1200
			Mohan-Damuderan-san (Msia/Oman) - 5 pax per week	5	3000
			SS & SA (Msia/Japan/Abu Dhabi)	22	13200
		<b>42000</b>		<b>70</b>	<b>42548</b>
			<b>Balance</b>		<b>548</b>



<http://www.gramasevajapan.org/jp/home>

Love All Serve All

Photo 4 – Bento preparation receipt (Bharati Indian Restaurant)

写真 4 - 弁当作成の領収書 (インド料理店バラティ)

領 収 証	
Gram Seva Japan 様 2023年12月17日	
★	¥ 33000
但 75 Bentos (10 Bentos BY Bharati Indian Restaurant) 上記正に領収いたしました (55 Bentos BY Bharati Indian Restaurant)	
内 訳	〒151-0062 東京都渋谷区元代々木町2-9
税抜金額	BHARATI インドレストラン
消費税額等 (%)	TEL: 03-3481-6646
内 訳	登録番号
税抜金額	GR1023
消費税額等 (%)	



#### **4.0 Review and Improvements. レビューと改善点**

Based on feedback received from homeless, volunteers and Shibuya-ku, health department officials, we will provide food to **75** homeless. Grama Seva Japan organization admin members and volunteers, would like to take this opportunity to thank, Bharati Indian Restaurant, for their kind assistance and support on Grama Seva activities.

Amongst feedback which was received are as follows;

- Tremendous support and encouragement received from Health department, Shibuya-ku, Ward Office
- Homeless were satisfied with food provided on Sunday, 17<sup>th</sup> Dec 2023.

Grama Seva Japan @ Yoyogi Koen, will continuously consider all feedbacks, whether positive or negative and improve as the program continuous every Sunday.

ホームレスの方、ボランティアの方、渋谷区保健所の方からいただいたご意見をもとに、**75** 名のホームレスの方に食事を提供する予定です。グラマ・セバ・ジャパンの運営メンバーとボランティアは、この場を借りて、グラマ・セバの活動に親切な援助とサポートをしてくださったインド料理店 **Bharati Indian Restaurant** に感謝の意を表したいと思います。

いただいたご意見は以下の通りです。

- 渋谷区役所保健課から受けた多大な支援と励まし
- 2023 年 12 月 17 日（日）、ホームレスの方々は、提供された食事に満足されたようです。

グラマ・セバ・ジャパン@代々木公園では、今後もポジティブな意見もネガティブな意見もすべて考慮し、毎週日曜日の継続的なプログラムとして改善していきたいと考えています。

#### **5.0 Donors : 寄付者**

Grama Seva Japan receives donation from on continuous basis from the following organizations and personnel;

- Food Bank Yokohoma (Dry ration food, rice, etc)
- Food Bank Shibuya (Dry ration food, rice, etc)
- Boudoir Day Spa (<http://boudoirtokyo.com/>), President Ian-san and Maya-san (Transport, clothes, storage for dry ration food and volunteering service)
- Bharati Indian Restaurant (<https://indian-restaurant-bharati.business.site/>), owners Pradip-san and Vartika-san, for continuous support providing healthy bento since inception of Grama Seva Japan in 7<sup>th</sup> June 2020.
- 30kg rice donated by Iain Messer, 15kg rice donated by Boudoir Day Spa and 45kg donated by various volunteers

グラマセバジャパンでは、以下の団体や関係者から継続的に寄付をいただいています。

- フードバンク横濱（乾物、米など）
- フードバンク渋谷（乾物、米など）
- Boudoir Day Spa (<http://boudoirtokyo.com/>)、代表のイアンさんとマヤさん（交通費、衣類、乾物保管、ボランティア活動など）





- Bharati Indian Restaurant (<https://indian-restaurant-bharati.business.site/>)、オーナーの Pradip さんと Vartika さん（2020 年 6 月 7 日のグラマ・セヴァ・ジャパン開始以来、ヘルシーなお弁当を提供し続けてくださいました。
- Iain Messer 氏より 30kg のお米、Boudoir Day Spa より 15kg のお米、様々なボランティアより 45kg のお米を寄付していただきました。

## **6.0 Future plans and announcement : お知らせ**

Next Grama Seva will be on Sunday, **24<sup>th</sup> Dec 2023**, same location. Food for 75 homeless will be served with utmost love and care. Thank you so much to all the volunteers in Japan and contributors across the word to be come forward for this absolutely blessed event – Grama Seva Japan @ Yoyogi Koen. The cost of bento will be JPY 600. We really appreciate your support.

次回のグラマ・セヴァは 2023 年 12 月 24 日（日）に同じ場所で開催されます。75 人のホームレスのために、愛情を込めて作られた食事を提供します。日本のボランティアの皆様、そして日本だけでなく、世界中からのスポンサーの皆様、この素晴らしいイベント「グラマ・セバ・ジャパン@代々木公園」のために名乗りを上げてくださった皆様、本当にありがとうございました。お弁当代は 600 円となります。皆様のご支援に心から感謝を申し上げます。ありがとうございます。

End・終わり -